

English

Diagram Reference

1 Appearance

1. Indicator
2. Numeric and Function Key
3. Serial Port
4. Battery
5. TAMPER Button
6. Power Switch

2 Enrollment

3 Installation

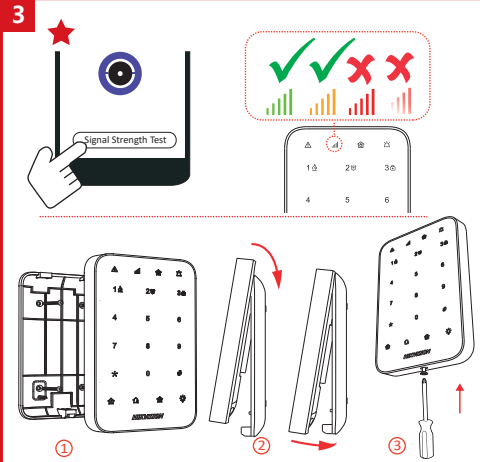
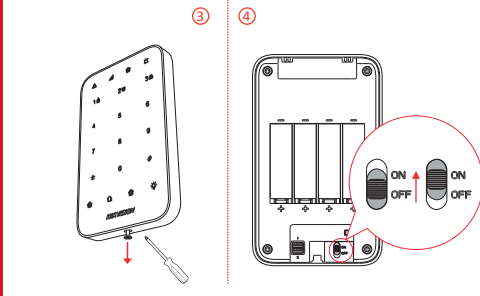
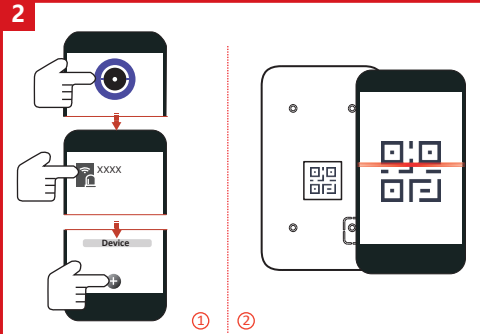
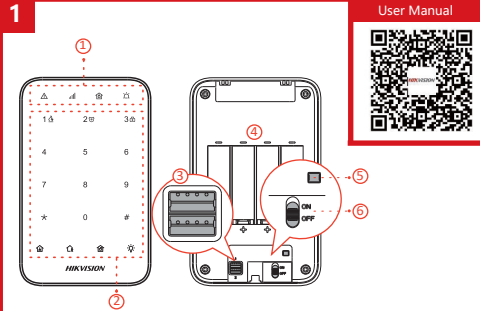
★ Check signal strength.

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Wireless Keypad	
RF	Speed 42 Kbps Frequency 868 MHz Method CSFS Distance 1200 m (open area) Transmission power 13 dBm Tamper switch Front and rear panel tamper-proof Wireless module For wireless communication Power switch Power on/off Buzzer 1
Interface	
Display	Indicator 4: Fault (orange), enrollment/signal (red/green), arming (red/green/blue), and alarm (red) Back light white
Key	Number key 10-0 to 9 Function key 5: "P", stayarming, awayarming, disarming, and output
Operation Environment	Humidity 10% to 90% Temperature -10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) EN Certified
Appearance	Color White/Black Dimension 140 mm x 88 mm x 22 mm
Installation	Installation Screw mounting
Power Supply	Power supply 1.5 VDC, four AA batteries (included, Capacity: 2300 mAh each), standby time more than two years Current Max. current: 200 mA Quiescent current: 200 µA Low voltage value 1.1 V Voltage Range Fully charged (new) to 1.1 V (battery)
Weight	Weight without batteries 151 g, and 23 g each battery
Others	PSI type Type C Classification Use inside the supervised premises



English

The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

Français

La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé. Installer l'appareil sur une surface non inflammable, comme un mur en béton.

Ελληνικά

Η πρόσθετη δύναμη πρέπει να είναι (ou με τρεις φορές) το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι λιγότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα τοποθέτησης του θα παραμείνουν ασφαλείς μετά την εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένης τυχόν σχετικής πλάκας τοποθέτησης, δεν θα υποστεί βλάβη. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε μέρος με μη εσθλεκτική επιφάνεια, όπως τούλο από μπετόν.

Polski

Zaszczyca uwzględniane jest obciążenie trykcyjne większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Po zakończeniu instalacji urządzenie, włącznie z płytą montażową, nie powinno być uszkodzone. Zainstaluj urządzenie na niepalnej powierzchni, takiej jak betonowa ściana.

Hrvatski

Dodatna sila treba biti jednaka trostruko težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećeni. Postavite uređaj na mjesto s nezapaljivom površinom, kao što je betonski zid.

Українська

Додаткова сила повинна бути рівною до трьох ваг обладнання, але становити не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпечній формі під час встановлення. Після монтажу унікайте пошкодження обладнання, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини. Установлюйте пристрій на негорючій поверхні, наприклад, на бетонній стіні.

Deutsch

Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden. Installieren Sie das Gerät an einer Stelle mit feuerfester Oberfläche, wie z. B. einer Betonwand.

Čeština

Dodatčná sila by měla být rovna trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musejí zůstat během montáže zabezpečeny. Po montáži se zařízení včetně příslušné montážní desky nesmí poškodit. Nainstalujte zařízení na místě s nehořlavými povrchem, jako je betonová stěna.

Magyar

A tartóerőnek legalább háromszorosának, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosnak kell lenniük. A telepítés befejezése után a berendezés és a rögzítőlemez nem lehet sérült. Telepítse az eszközt nem gyúlékony felületre, például betonfalra.

Español

La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas. Instale el dispositivo en una superficie no inflamable, por ejemplo, una pared de hormigón.

Italiano

La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere al sicuro durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono subire danni. Installare il dispositivo su un superficie non infiammabile, come una parete di cemento.

Português (Brasil)

A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e seus recursos de montagem associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não pode estar danificado. Instale o dispositivo no local com superfície não inflamável, como paredes de concreto. Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

Português

A força adicional deverá ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e respetivos meios de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados. Instale o dispositivo num local com uma superfície não inflamável, como uma parede de betão.

Русский

Примечание: Монтажное оборудование должно выдерживать трехкратный вес оборудования и действие силы не менее 50 Н. Оборудование и сопутствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите оборудование и монтажную пластину на предмет повреждений. Установите устройство на негорючей поверхности, такой как бетонная стена.

Nederlands

De extra kracht moet gelijk zijn aan drie keer het gewicht van de apparatuur, maar niet minder dan 50 N. De apparatuur en de bijbehorende bevestigingsmiddelen moeten tijdens de installatie stevig vast blijven zitten. De apparatuur, inclusief enige bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd. Installeer het apparaat op een plek met een onbrandbaar oppervlak, zoals een betonnen muur.

Türkçe

Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'dan az olmamalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulmadan sonra, ağırlık montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir. Çihazı, beton duvar gibi yanmaz yüzeye sahip bir yere monte edin.

Svenska

Tilläggskraften ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmjölgigheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad. Installera enheten på en plats med eldfast yta, som en betongvägg.

Dansk

Den ekstra styrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Efter installationen skal udstyret og dets tilhørende monteringsplade, ikke blive beskadiget under installationen. Monter enheden på et sted uden brandfarligt overflade, såsom betonvæg.

Română

Forță suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorată. Instalați dispozitivul într-un loc cu o suprafață neinflamabilă, cum ar fi un perete de beton.

Slovenčina

Dodatčná sila pôsobiaci na zariadenie mádosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky. Zariadenie nainštalujte na miesto s nehořlavým povrchom, napríklad na betónovej stene.

Slovensčina

Dodatná sila morabíi enaka trikrátnej težiopreme, vendar ne manjša od 50N. Poskrbite, da med namestiti vsaj trojnásobek težiopreme in priloženi vgradnih pripomočkov. Po končanem delu preverite, da ne poškodite opreme in priložene vgradnoplake. Napravo namesti na mesto z nevestojljivo površino, kot je betonska stena.

Srpski

Dodatna sila treba da bude jednaka trostruko težini opreme, ali ne manja od 50 N. Oprema i odgovarajući pribor za postavljanje trebaju biti sigurni tokom postavljanja. Posle postavljanja, oprema i ploča za postavljanje koju ste morali koristiti ne smeju da budu oštećene. Uredaj instalirajte mestu sa nezapaljivom površinom, kao što je betonski zid.

Български

Допълнителната сила трябва да е равна на трети път тежестта на оборудването, но не по-малко от 50 N. При извършване на монтажа оборудването свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат запазени в безопасен състояние. След монтажа оборудването свързаната с него монтажна плоча не трябва да има повреди. Монтирайте устройството на място с негорюща повърхност, като бетонна стена.

Svenska

Tilläggskraften ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmjölgigheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad. Installera enheten på en plats med eldfast yta, som en betongvägg.

Norsk

Tilläggskraften skal i hvereste ganger vækten i utstyret, men ikke mindre enn 50 N. Utstyret og relaterte monteringsmetoder må forbli sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utstyret og relatert monteringsutstyr utsettes for skade. Monter enheten på en brannsikker overflate, sånn som betongvegg.

Hebrew

הכוח הנוסף צריך להיות שווה לשלוש פעמים משקל הציוד, אך לא פחות מ-50 ניוטון. הציוד והאמצעים המיועדים להתקנתו צריכים להישאר בטוחים במהלך ההתקנה. לאחר ההתקנה, הציוד והלוח המיועדת להתקנתו לא צריכים להיפגע. התקינו את המכשיר על פני שטח שאינו דליק, כגון קיר בטון.